



## Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General  
27 March 2017  
Russian  
Original: English

### Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов

Десятая сессия

Нью-Йорк, 13–15 июня 2017 года

Пункт 5(b) предварительной повестки дня\*

Вопросы, касающиеся осуществления

Конвенции: «круглый стол» 1

### **Решение проблем, связанных с последствиями множественных форм дискриминации в отношении инвалидов, расширение их участия и укрепление партнерств с участием многих заинтересованных сторон в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями Конвенции**

#### **Записка Секретариата**

Настоящий документ подготовлен в консультации с представителями гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон в помощь участникам обсуждения «за круглым столом» темы «Решение проблем, связанных с последствиями множественных форм дискриминации в отношении инвалидов, расширение их участия и укрепление партнерств с участием многих заинтересованных сторон в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с положениями Конвенции». В этом документе вниманию Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов на ее десятой сессии предлагается справочная информация, одобренная новым составом Бюро.

\* CRPD/CSP/2017/1.



## Общий обзор

1. Осуществлению прав человека и основных свобод всех инвалидов и их полноценному и эффективному вовлечению и включению в жизнь общества мешает воздействие множественных и пересекающихся форм дискриминации. Дискриминация в отношении инвалидов приводит к более низкой занятости в этой группе, инвалиды реже участвуют в общественной и политической жизни и ограничены в доступе к услугам в области образования, здравоохранения, реабилитации, охраны сексуального и репродуктивного здоровья и к системе правосудия<sup>1</sup>. Таким образом, инвалиды, которые подвергаются множественным и пересекающимся формам дискриминации, сталкиваются с высокой степенью маргинализации, и если не будут приняты меры по искоренению дискриминации в отношении инвалидов, то провозглашенное в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года стремление «никого не оставить без внимания» не удастся реализовать.

2. Под «множественной дискриминацией» понимается ситуация, в которой какое-либо лицо подвергается дискриминации по двум или более признакам, в результате чего дискриминация усугубляется и обостряется<sup>2</sup>. Перекрестная дискриминация означает ситуацию, в которой несколько дискриминационных признаков взаимосвязаны и неотделимы друг от друга<sup>3</sup>. Признаки дискриминации включают возраст, наличие инвалидности, пол, этническое происхождение, происхождение из числа коренных народов, национальное или социальное происхождение; политические или иные убеждения; расовую принадлежность; вероисповедание; наличие статуса беженца, мигранта и лица, ищущего убежища, или любого иного статуса.

3. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что уровень занятости среди женщин-инвалидов более чем на 30 процентов ниже, чем среди мужчин-инвалидов (19,6 процента и 52,8 процента, соответственно)<sup>4</sup>, при этом девочки-инвалиды чаще, чем мальчики-инвалиды, подвергаются социальной изоляции, что прямо отражается на их образовательной траектории<sup>5</sup>. Женщины-инвалиды и девочки-инвалиды подвергаются насилию почти в три раза чаще, чем женщины и девочки, не имеющие инвалидности, а вероятность подвергнуться сексуальному насилию у них в 10 раз выше<sup>6</sup>. Инвалиды из числа коренных народов также страдают от множественных и пересекающихся форм

<sup>1</sup> [A/HRC/34/26](#).

<sup>2</sup> Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, рекомендация общего характера № 25 к пункту 1 статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (временные специальные меры) (2004).

<sup>3</sup> Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, рекомендация общего характера № 28 в отношении основных обязательств государств-участников в соответствии со статьей 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (2010).

<sup>4</sup> Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк, *Всемирный доклад об инвалидности*, 2011 год (Женева, 2011 год). (См. на русском [http://www.who.int/disabilities/world\\_report/2011/report/ru/](http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report/ru/).)

<sup>5</sup> Sue Coe, "Outside the Circle: A research initiative by Plan International into the rights of children with disabilities to education and protection in West Africa" (Dakar, Plan International West Africa, 2013).

<sup>6</sup> "We Decide" initiative for young persons with disabilities, infographic (2016). См. [www.msh.org/sites/msh.org/files/we\\_decide\\_infographic.pdf](http://www.msh.org/sites/msh.org/files/we_decide_infographic.pdf).

дискриминации в связи с их принадлежностью к коренному населению и инвалидностью<sup>7</sup>.

4. Для реализации провозглашенного в Повестке дня на период до 2030 года принципа обеспечения того, чтобы «никто не был забыт», необходим межсекторальный подход с участием многих заинтересованных сторон и активная мобилизация широкого круга заинтересованных субъектов. Несмотря на различия в степени способности заинтересованных сторон принимать значимое участие в разработке и осуществлении долгосрочных национальных стратегий<sup>8</sup>, привлечение инвалидов и представляющих их организаций к участию в межсекторальных многосторонних партнерствах и развитие и укрепление этих партнерств будут способствовать усилиям по преодолению воздействия множественных и пересекающихся форм дискриминации в отношении инвалидов.

### **Конвенция о правах инвалидов и связанные с ней рамки и доклады**

5. Конвенция о правах инвалидов 2006 года представляет собой юридически обязательный договор по правам человека, который имеет четкую ориентированность на социальное развитие и в котором признаются права человека и основные свободы всех инвалидов<sup>9</sup>. В преамбуле Конвенции отмечаются трудные условия, с которыми сталкиваются инвалиды, подвергающиеся множественным или обостренным формам дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального, этнического, аборигенного или социального происхождения, имущественного положения, рождения, возраста или иного обстоятельства.

6. В Конвенции недискриминация и равенство инвалидов закреплены одновременно как принцип (статья 3) и как обязательство (статья 5 о равенстве и недискриминации) и являются одним из главных требований. Обязательство устранить все формы дискриминации по признаку инвалидности, включая множественные и пересекающиеся формы дискриминации, лежит в основе всех положений Конвенции, включая право на образование, труд и занятость, участие в политической и общественной жизни, свободу передвижения и гражданство, самостоятельный образ жизни, вовлеченность в местное сообщество, доступ к правосудию, равенство перед законом, социальную защиту, право на свободу и право на здоровье. В частности, в статье 6, касающейся женщин-инвалидов, и статье 7, касающейся детей-инвалидов, признается, что женщины и девочки, имеющие инвалидность, и дети-инвалиды часто подвергаются множественной дискриминации.

7. В статье 32 Конвенции признается важность международного сотрудничества и его поощрения для реализации целей и задач Конвенции. В соответствии с этой статьей государства-участники обязуются принимать «надлежащие и эффективные меры по межгосударственной линии, а где это уместно — в партнерстве с соответствующими международными и региональными организациями и гражданским обществом, в частности организациями инвалидов». Такие эффективные меры включают обеспечение того, чтобы международное сотрудничество, в том числе международные программы развития, охватывали

<sup>7</sup> См. Inter-Agency Support Group on Indigenous Peoples' Issues, "Rights of Indigenous Peoples/Persons with Disabilities" (2014). См. [www.un.org/en/ga/president/68/pdf/wcip/IASG%20Thematic%20Paper\\_Disabilities.pdf](http://www.un.org/en/ga/president/68/pdf/wcip/IASG%20Thematic%20Paper_Disabilities.pdf).

<sup>8</sup> См. Department of Economic and Social Affairs, Division for Sustainable Development, "Synthesis of Voluntary National Reviews", 2016.

<sup>9</sup> Резолюция 61/106 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

инвалидов и были для них доступны (32.1 (a)), а также предусматривают облегчение и поддержку укрепления имеющихся возможностей, в том числе путем взаимного обмена информацией, опытом, учебными программами и передовыми наработками (32.1 (b)).

8. В статье 4.3 Конвенции указано, что при разработке и применении законодательства и стратегий, направленных на осуществление Конвенции, и в рамках других процессов принятия решений по вопросам, касающимся инвалидов, государствам-участникам следует тесно консультироваться с инвалидами и активно привлекать их через представляющие их организации.

9. Обеспечение равного обращения и отсутствия дискриминации в отношении инвалидов входит также в состав обязательств по другим международным договорам по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>10</sup> и Конвенцию о правах ребенка<sup>11</sup>.

10. Приверженность международного сообщества продвижению прав человека инвалидов в процессе устойчивого развития укрепилась благодаря принятию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>12</sup>. Из 17 целей в области устойчивого развития проблематика инвалидов учитывается самым непосредственным образом в пяти целях и семи задачах. Цель 10 «Сокращение неравенства внутри стран и между ними» обязывает государства-члены сокращать степень неравенства в интересах всех людей, включая инвалидов. Задачи, касающиеся борьбы с множественными и пересекающимися формами дискриминации, включают задачу 10.2 «поддержать [законодательным путем] и поощрять активное участие всех людей в социальной, экономической и политической жизни независимо от их возраста, пола, инвалидности, расы, этнической принадлежности, происхождения, религии и экономического или иного статуса» и задачу 10.3 «обеспечить равенство возможностей и уменьшить неравенство результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, политики и мер в этом направлении». Хотя об этом прямо не упоминается в формулировке цели 5 «Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек», проблемы женщин-инвалидов и девочек-инвалидов также учтены в задаче 5.1 «повсеместно ликвидировать все формы дискриминации в отношении всех женщин и девочек».

11. В цели 17 «Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития» содержится призыв к формированию глобального партнерства в поддержку осуществления целей в области устойчивого развития. К числу конкретных задач в этой связи относятся задача 17.16 «укреплять Глобальное партнерство в интересах устойчивого развития, дополняемое партнерствами с участием многих заинтересованных сторон, которые мобилизуют и распространяют знания, опыт, технологии и финансовые ресурсы, с тем чтобы поддерживать достижение целей в области устойчивого развития во всех странах, особенно в развивающихся странах» и задача 17.17 «стимулировать и поощрять эффективное партнерство между государственными организациями, между государственным и частным секторами и между организациями гражданского общества, опираясь на опыт и стратегии использования ресурсов партнеров».

<sup>10</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>11</sup> Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>12</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

12. Другие важные документы по этой тематике включают замечание общего порядка № 3 (2016) Комитета по правам инвалидов в отношении статьи 6 «О женщинах-инвалидах и девочках-инвалидах»<sup>13</sup> и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о равенстве и недискриминации в соответствии со статьей 5 Конвенции о правах инвалидов<sup>14</sup>. Кроме того, в докладе о стратегиях, отражающих интересы инвалидов, Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов стремится предоставить государствам и другим субъектам рекомендации по разработке отражающих интересы инвалидов стратегий, которые соответствовали бы Конвенции о правах инвалидов и могли способствовать достижению целей в области устойчивого развития<sup>15</sup>.

### **Примеры многосторонних партнерств в интересах достижения целей в области устойчивого развития в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов**

13. Партнерство Организации Объединенных Наций по поощрению прав инвалидов является уникальной инициативой, объединяющей усилия учреждений Организации Объединенных Наций, правительств, организаций инвалидов и других организаций гражданского общества в целях расширения прав инвалидов во всем мире. Партнерство содействует полному осуществлению Конвенции посредством поддержания диалога по вопросам политики, созданию коалиций и наращиванию потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях. В рамках этих усилий оно использует сравнительные преимущества многих заинтересованных сторон для продвижения вперед концепции построения «общества для всех» в XXI веке<sup>16</sup>.

14. Межучрежденческая группа поддержки по Конвенции о правах инвалидов была учреждена в 2006 году Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. В состав Группы входят представители фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, Секретариата и других структур, включая представителей организаций инвалидов. Задача Группы заключается в содействии соблюдению принципов Конвенции и расширению масштабов и повышению эффективности участия Организации Объединенных Наций в усилиях по обеспечению всестороннего учета прав инвалидов<sup>17</sup>.

15. Глобальная сеть действий в интересах инвалидов, созданная в 2015 году, представляет собой сообщество доноров, в состав которого входят двусторонние донорские структуры, многосторонние организации, частный сектор, фонды, организации инвалидов, другие заинтересованные стороны, представляющие гражданское общество, и лица и организации, работающие в этой сфере. Члены Сети взаимодействуют в целях обмена опытом, координации действий и привлечения внимания к проблемам прав человека инвалидов в рамках международных усилий в области развития, с тем чтобы обеспечивать коллективное международное развитие с учетом интересов инвалидов<sup>18</sup>.

<sup>13</sup> [CRPD/C/GC/3](#), пункты 13–23.

<sup>14</sup> [A/HRC/34/26](#).

<sup>15</sup> [A/71/314](#).

<sup>16</sup> См. [mptf.undp.org/factsheet/fund/RPD00](#).

<sup>17</sup> См. [www.un.org/development/desa/disabilities/about-us/inter-agency-support-group-for-the-convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities.html](#).

<sup>18</sup> См. [www.internationaldisabilityalliance.org/glad](#).

16. Группа заинтересованных сторон в поддержку инвалидов — партнерство субъектов гражданского общества, представляющих интересы инвалидов, — объединяет инвалидов, их организации, неправительственные и другие структуры, занимающиеся правами инвалидов, и неправительственных доноров, работающих в этой сфере<sup>19</sup>. Группа сотрудничает с другими партнерскими структурами организаций гражданского общества и с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций по тематике, связанной с развитием, в составе основных групп и других заинтересованных сторон в Экономическом и Социальном Совете. Группа работает с государствами-членами во время ежегодного политического форума высокого уровня по устойчивому развитию — механизма Совета, занимающегося отслеживанием хода осуществления целей в области устойчивого развития<sup>20</sup>.

## Вопросы для рассмотрения

17. В ходе дискуссии за «круглым столом» предлагается рассмотреть следующие вопросы:

а) Как следует проводить мониторинг и оценку множественной и перекрестной дискриминации в отношении инвалидов и как осуществление целей в области устойчивого развития может способствовать борьбе с множественными и пересекающимися формами дискриминации в отношении инвалидов?

б) Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года создает возможности для поддержки участия инвалидов в разработке и выполнении национальных и региональных стратегий и программ развития и реального вовлечения инвалидов в эти процессы. Как государства и учреждения Организации Объединенных Наций могут использовать знания и опыт инвалидов и организаций, представляющих их интересы, для преодоления множественных и пересекающихся форм дискриминации и обеспечения того, чтобы «никто не был забыт»?

в) Какие существуют передовые методы работы в области правовой защиты и ответственности и какую роль процессы сбора и статистического анализа данных могут играть в учете и оценке масштабов и воздействия множественной и перекрестной дискриминации?

г) С учетом возможностей, открывающихся в связи с принятием Повестки дня на период до 2030 года, какие есть конкретные методы налаживания эффективного партнерства с участием многих заинтересованных сторон в целях борьбы с множественными и пересекающимися формами дискриминации, достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Конвенции о правах инвалидов?

д) Какие новаторские решения, включая информационно-технические и рыночные решения, могут быть полезны при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с положениями Конвенции?

<sup>19</sup> См. [www.internationaldisabilityalliance.org/content/stakeholder-group-persons-disabilities](http://www.internationaldisabilityalliance.org/content/stakeholder-group-persons-disabilities).

<sup>20</sup> [E/HLPF/2016/2](http://E/HLPF/2016/2).